

Juwelier Kicken kerstspecial in deze Troebadoer!

Kijk snel op de middenpagina!

Op www.juwelierkicken.nl vindt u onze extra openingstijden en folders

Gratis kerstcadeau bij besteding vanaf €125

Krismes Tsezame: de Philharmonie en mannenkoren David en Lauwerkrans vieren Kerst met u

BOCHOLTZ - Op **zondag 9 december** bent u hartelijk welkom voor een gezellig, muzikaal samenzijn. In de aanloop naar het Kerstfeest, is de Koninklijke Philharmonie Bocholtz uitgenodigd door het Mannenkoor David Simpelveld om een concert te geven met haar nieuwe dirigent Frenk Rouschop en samen met de mannenkoren David en Lauwerkrans uit Simpelveld en Mechelen, onder leiding van Jean Lardinois. Krismes Tsezame wordt voor u gespeeld en gezongen in de parochiekerk van St. Remigius te Simpelveld. De eerste noten klin-

ken om 18.00 uur. Wie raakt er niet meteen door in de goede stemming zodra ie de prachtigste kerstliedjes hoort? De welbekende, traditionele carols komen allemaal aan bod, maar wel met verrassende tintjes. Een reis door de tijd, want waar we met de klassieke kerstliederen beginnen die die fraaie sfeer oproepen van Dickens' A Christmas Carol en we het brede programma aanvullen met een aantal prachtige aria's en koorstukken van Dvorák, Verdi en Mendelssohn, eindigen we met de golden oldies en evergreens

uit het jongere kerstrepertoire. De warme hout- en koperklanken weergalmen prachtig bij de kerststal in de kerk, al helemaal wanneer ze verrijkt worden door de beide koren en de solostem van sopraan Marleen Everink. U bent hartelijk welkom, deze tweede advent, zondag 9 december, om de kersttijd in te luiden

met de Koninklijke Philharmonie Bocholtz, het Mannenkoor David Simpelveld en het Mannenkoor Lauwerkrans Mechelen in de St. Remigiuskerk in Simpelveld om 18.00 uur. De entree tot het concert bedraagt € 7,50 en kaarten zijn verkrijgbaar bij de voorverkoopadressen Plus Bocholtz en Café Oud-Zumpelveld.

Kom naar de Kerstwereld Rolduc 2018

Zaterdag 8 december en zondag 9 december

KERKRADE - De historische kruisgangen van Abdij Rolduc te Kerkrade zijn weer het decor voor Kerstwereld Rolduc. De 900

jaar oude abdij – een uniek complex op zichzelf – wordt omgetoverd in een magische kerstwereld met zeventig gezellig ingerichte kraampjes. De marktarmen worden speciaal geselecteerd op

Lees verder op pagina 3 >

Huis verkopen?

Keulen Vastgoed

persoonlijke bemiddeling bij aan- en verkoop van uw woonhuis

T. 045 - 544 2645

www.keulenvastgoed.nl

Een ongeval, wat nu?

Wij zijn een in personenschade gespecialiseerd kantoor. Wij hebben de juridische kennis en kunde in huis om u adequaat, snel maar zeker ook creatief bij te staan in het realiseren van aansprakelijkheid. Dan kan de schade geregeld worden. Wij zijn kundig en empathisch en wij hebben ook oog voor de mens achter het slachtoffer.

Wij hebben ook specialisten in huis om u bij te staan in:

- Medische aansprakelijkheid
- Aansprakelijkheidsrecht
- Sociaal zekerheidsrecht
- Verbintenissenrecht
- Verzekeringsrecht
- Arbeidsrecht
- Letselschade
- Huurrecht

HARTMANS
ADVOCATEN B.V.

Burg. Ronckersplein 2
6269 AL Margraten
Tel.: 043-458 28 80
info@hartmansadvocaten.nl
www.hartmansadvocaten.nl

Harry DE WARMER BAKKER

Aanbiedingen

Wouden meergranen van 2.75 voor **2.25**

5 Bonkies van 2.50 voor **1.75**

Open kersenvla van 10.85 voor **8.25**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Fanfare St. Cecilia Bocholtz steunt L1/NL Voedselbankactie

BOCHOLTZ - Fanfare St. Cecilia Bocholtz gaat dit jaar de jaarlijkse actie "Samen voor de Voedselbank" steunen. Deze actie wordt in Limburg reeds enkele jaren samen met andere regionale omroepen georganiseerd. De fanfare wil graag een steentje bijdragen aan deze actie, welke bedoeld is om minder bedeelde mensen iets extra's te kunnen geven voor de feestdagen. Daarnaast kunnen wij als vereniging onze maatschappelijke rol in de gemeenschap op een andere manier, dan u van ons gewend bent, laten blijken. De landelijke actie loopt van 5 tot en met 13 december 2018. Wat vooral gevraagd worden zijn lang houdbare producten zoals pasta producten, rijst, blikgroente, blikken vlees, houdbare zuivel in pakken, koffie/thee, pakken aardappelpuree, pindaas, hagelslag, e.d.

Voor meer informatie kunt u natuurlijk terecht op de website van L1, <https://l1.nl/voedselbank/>. Hier kunt u ook terecht voor het zogenaamde boodschappenlijstje. Inleveren van genoemde producten bij de fanfare kan op **woensdag 5 en 12 december**. Telkens van 19.00 tot 20.30 uur in de harmoniezaal, Dr. Nolensstraat 5a te Bocholtz. Indien u onverhoopt geen vervoer hebt en toch een pakket wilt doneren kunt u dit aangeven via info@fanfarebocholtz.nl. Dan zullen, na overleg, de producten bij u thuis opgehaald worden. Fanfare St. Cecilia hoopt natuurlijk op uw gulle gaven zodat wij namens de hele "Bocheser" gemeenschap iets aan deze actie kunnen bijdragen.

Zij Actief afdeling Mechelen

Kerstviering

Op **woensdag 19 december** sluit Zij Actief Mechelen het jaar traditioneel af met de kerstviering en het kerstdiner. Om 18.30 uur begint de kerstviering ter attentie van al onze leden en overleden leden in de Geulhof. Aansluitend is er een gezellige avond onder het genot van een kerstdiner en een drankje. Dhr. Moonen zal de avond muzikaal opluisteren. De kosten zijn € 10,- per persoon en kan tot 12 december worden overgemaakt op rekeningnummer: NL96 RABO 0132292165 t.n.v. Zij Actief Mechelen. Het bestuur hoopt veel leden die avond te mogen begroeten om er samen een gezellige en sfeervolle avond van te maken. Tevens ontvangen de leden dan het programmaboekje voor 2019.

Vocalgroup Magan december 2018

MECHELEN - Na een korte herfst, staat Vocalgroup Magan uit Mechelen alweer klaar om op een aantal plekken haar sfeervolle kerst- en winterrepertoire ten gehore te brengen. Samen zullen koor en combo, o.l.v. dirigent Jo Smeets op de volgende data acte de presence geven:

- **Zondag 9 december** 15.00 uur Kerst-kunst-markt kasteel Mheer
- **Woensdag 26 december** 10.00 uur opluisteren H. Mis kerk Mechelen

Voor meer info: www.vg-magan.com of kijk op onze Facebook-pagina



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag pakjesdag:

500 gr. pakje **gehakt** & 500 gr. pakje **braadworst** € **6.45**

Varkensfiletrollade met gratis champignonroomsaus 500 gr. € **5.98**

Souvlaki lapjes **4 halen 3 betalen**

Lange varkenshaas met truffelroomsaus 100 gr. € **1.55**

3 Malse biefstuk met saus voor € **8.25**

500 gr. Zuurvlees & 500 gr. goulash voor € **11.98**

Varkenshaas honingmosterd 100 gr. € **1.65**

Koude schotel 500 gr. € **4.98**

Kipsalade 100 gr. € **1.25**

100 gr. **geb. pastei**
100 gr. **geb. gehakt**
100 gr. **hamworst**
100 gr. **cervelaat**
samen € **4.98**

Sint-pakketje
zelffoten voorbehouden

Stubefest Ubachsberg

UBACHSBERG - Op **zaterdag 8 december** zal wederom het Stubefest! plaatsvinden. Ook dit keer zijn we weer te gast in de loods van de oude vertrouwde voorverkoop-adressen: Boerderijwinkel Gebr. Spee Ubachsberg, de Witte Bazar Simpelveld en Lukoiltankstation Emmaberg. Kaarten kosten in de voorverkoop € 10,- en aan de kassa € 13,-. Like onze pagina www.facebook.com/stubefest voor info en de laatste nieuwtjes. Tot 8 december!

Muzieklab presenteert sfeervolle (kerst-) muziek in Kopermolen

VAALS - **Zondag 16 december** 15.00 - 16.00 uur presenteren pianoleerlingen tussen 5 en 50 jaar hun mooiste pianomuziek en kerstliederen voor publiek. Dit jaar heeft ut Muzieklab in de voormalige Lutherse Kerk (ook bekend als "de Kopermolen") in Vaals een mooie locatie gevonden om deze uitvoering te houden! Wie ut Muzieklab vanaf het begin in Simpelveld gevolgd heeft, zal genieten van de vorderingen die de leerlingen in deze paar jaren gemaakt hebben.

van de avond muzikaal omlijsten. Dus kopen, kopen, kopen die kaarten! Dit kan online via <https://zcestube.nl/> of bij de oude vertrouwde voorverkoop-adressen: Boerderijwinkel Gebr. Spee Ubachsberg, de Witte Bazar Simpelveld en Lukoiltankstation Emmaberg. Kaarten kosten in de voorverkoop € 10,- en aan de kassa € 13,-. Like onze pagina www.facebook.com/stubefest voor info en de laatste nieuwtjes. Tot 8 december!

Het publiek hoort op deze middag piano solo, 4-mains, maar ook een duet van piano en klarinet! Iedereen die in de komende kersttijd een gezellige, sfeervolle zondagmiddag wil hebben, is van harte welkom! Na afloop is er natuurlijk nog tijd voor een kop koffie, fris én een kerstkransje! Wij verheugen ons u te zien! Adres: Von Clermontplein 11, 6291 AT Vaals
Wie meer informatie wil over deze middag of over mogelijke pianolessen bij ut Muzieklab, mail naar marli.scheren@hotmail.com, of bel naar **06 38108173**.

Kribkeswandeling Heuvelland en de Voerstreek

HEUVELLAND - Adventtijd, tijd van bezinning, de hang naar vervlogen tijden, het opzoeken van familie en vooral er voor elkaar zijn. Daar horen de kribkeswandelingen van het Heuvelland en De Voerstreek zeker bij. Kerstmis is traditie en de kribkeswandelingen zijn dat inmiddels ook. Met zorg hebben de diverse kribkesbouwers in het Heuvelland en De Voerstreek alles van zolder en uit de kast gehaald, hun fantasie weer laten om een zo breed mogelijk scala aan kribkes en kerst gerelateerde versieringen te presenteren.

In het decor van het Heuvelland en De Voerstreek wandelen, ont- en opladen en genieten van de natuur, de omgeving en bovenal de kribkes. Kinderen struinen mee, opa en oma maken een ommetje en de echte doortrapper knoopt de wandelingen aan elkaar. Onderweg een warm welkom met een drankje en een hapje bij de diverse deelnemers. Stichting Kribkeswandeling Heuvelland presenteert, vanaf de eerste advent **zondag 2 december**, via de website www.kribkes.nl verschillende wandelingen die in de diverse Heuvelland en de Voerstreek dorpen van start gaan. De sfeervolle website is gebruikersvriendelijk en de wandelingen inclusief de bijbehorende kaartjes zijn gemakkelijk te downloaden, te printen of via de mobiele apparatuur onderweg mee te nemen.

Slecht ter been of gewoon een leuke tour met de auto maken? Een autoroute verbindt de kribkes die te ver uit elkaar liggen of niet direct in een gebied liggen waar wandelingen langs leiden. De route biedt een geweldige beleving van de omgeving, onze heuvels en de pittoreske dorpjes. Vanaf 2 december tot en met 6 januari 2019 delen diverse bedrijven en inwoners in het Heuvelland en De Voerstreek hun kerstgedachten door de presentatie van de kribkes.



TREND POINT
DAMES- EN MANNENMODE
EINDERSTRAAT 11
6461 EM KERKRADE - centrum
045 - 545.21.04
info@trendpointmode.nl
www.trendpointmode.nl

KOOPZONDAGEN

van 13.00-17.00
9 december
16 december
23 december

UITVERKOOP

DAMES MODE

minimaal **30%**
tot **70%** korting

m.u.v. Zerres -20%

| | € min | € max | | € min | € max |
|-----------|-------|-------|--------|-------|-------|
| Blouses | 20 | 50 | Vesten | 30 | 55 |
| Pantalons | 30 | 55 | Jassen | 59 | 99 |
| T-shirts | 20 | 40 | Truien | 30 | 60 |
| Jasjes | 30 | 65 | Rokken | 20 | 40 |

HEREN MODE

o.a. Alberto, Meyer, Culture en Fellows

**2^e stuk (Goedkoopste!)
-50% korting**

een artikel -20%
Leren jassen vanaf € **139,00**

De sfeer rondom de kribkeswandeling is altijd ingetogen. De routes zijn via de website www.kribkes.nl of www.kribkes.be te downloaden. Schrijft u zelf een kerstverhaal of kerstgedicht? Stuur dit dan in via kribkes@gmail.com. De mooiste inzendingen zullen geplaatst worden op de site.

Voor één ieder die enthousiast is

en de Stichting een warm hart toe wil dragen is er de mogelijkheid om voor € 10,00 per jaar 'vriend' te worden van de kribkes. Meer informatie op www.kribkes.nl

of www.kribkes.be of op (0031) (0)43-4551557. Kerstmis en de kribkes kennen geen grenzen, laat de adventtijd maar beginnen.



SESZA

LINGERIE & COMFORT

Maastrichterlaan 86
6291 ET Vaals
043 855 3669 | www.SESZA.nl
Like ons op Facebook : /seszavaals



Mijn naam is **Mariëlle Cransveld** en ik ben uw persoonlijk reisadviseur. Voordelen als u de vakantie bij mij boekt zijn:

- Persoonlijk advies op maat
- Afspraak wanneer het u uitkomt (ook in de avonden en in het weekend)
- Absoluut niet duurder dan online boeken
- Groot aanbod in NL, BE en DU touroperators
- Uw eigen aanspreekpunt

Meer informatie nodig? Neem eens vrijblijvend contact op!

Email: marielle@dimension-experts.com
Bel of app naar **06 - 1851 3556**

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

Aanbieding week 49 Proef en beleef het echte ambacht

Chiabattawit voor 1.95
Italiaanse bollen 3+1 gratis!
Crème brûlée bavaroisvlaai middel voor 10.50
Bananensoezen 4 stuks voor 5.40

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

EEN DANSENDE REIS DOOR DE TIJD 25-jarig jubileumvoorstelling Lemiers Dance Centre Focus

LEMIERS - Lemiers Dance Centre Focus geeft **8 en 9 december** een grote dansvoorstelling. Dit jaar extra speciaal, omdat Focus 25 jaar bestaat. Deze jubileumvoorstelling wordt uitgevoerd door alle danseressen van 4 jaar tot midden 60 in "de Obelisk" te Vaals. Dans, beeld en geluid komen samen rondom het thema "Voyage of Time". Van piraten tot de Middeleeuwen en van de ijstijd tot aan de Renaissance. Tijdens "Voyage of Time" komt het allemaal voorbij. Daarnaast is het niet alleen een reis door de tijd van onze planeet aarde, maar ook door de geschiedenis van Lemiers Dance Centre Focus. Naast de nieuwe dansen komen er namelijk ook een paar oude bekenden, in een modern jasje, voorbij.

Jubileumvoorstelling
25 jaar geleden werd Lemiers Dance Centre Focus opgericht door Ilse Boumans. Om haar danseressen een podium te geven, vond er elke twee jaar een grote dansuitvoering plaats. Zo ook dit jaar. Danseressen van 4 jaar tot midden 60 laten zien waar zij de afgelopen tijd hard voor geoefend hebben. Juist door de diversiteit in leeftijden en het actuele thema, is dit een dansvoorstelling voor iedereen. Meer informatie en kaartverkoop Op zaterdag 8 december start de voorstelling om 19.30 uur en op zondag 9 december om 14.30 uur. Kaartjes kosten € 8,50 voor volwassenen en € 5,00 voor kinderen. Kaartjes kopen kan door te mailen naar kaartjesfocus@gmail.com. Voor meer informatie kijk op www.lemiersdancecentrefocus.nl

Inboedel verkoop:
witgoed, meubels, boeken, lampen
en nog veel meer!
Zaterdag 8 december van 10 tot 16 uur
Leliestraat 10 - 6351 BN Bocholtz

VAESSEN Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

Party & Catering

| di. / wo. aanb. | Menu van de week |
|--|---|
| Gehakt en/of braadworst kilo € 6.25 | Varkenshaas met saus, wedges en verse spruitjes per portie € 6.50 |
| Dikke vleesribjes 100 gr. € 0.60 | do. / vr. / za. aanbieding |
| kant & klaar | VLEESWAREN |
| Goulash 500 gr. € 6.50 | Achterham 100 gr. € 1.99 |
| Koude schotel 500 gr. € 4.25 | Kipfilet 100 gr. € 1.69 |
| Vlaamse stooflapjes in krieken saus 500 gr. € 6.50 | Snijworst 100 gr. € 1.25 |
| | Hoofdkaas bakje € 2.55 |
| | VERS VLEES |
| | Runder braadstuk 500 gr. € 7.95 |
| | Mager soepvlees 500 gr. € 5.75 |
| | Varkensfilet 500 gr. € 6.25 |
| | Kophaas 500 gr. € 6.25 |
| | Konijnenbouten kilo € 7.95 |

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Jo Hundscheidt 40 jaar een 'dragende' bas

VAALS - Jo Hundscheidt, woonachtig in Simpelveld zocht als zanger niet altijd de gemakkelijkste weg. Zijn ambities kon hij uiteindelijk waarmaken bij twee regionale top amateurkoren. Van 1958 tot 1987 zong hij bij het Koninklijk Kerkraads Mannenkoor St. Lambertus, en vanaf 2006 is zijn sonore bas te beluisteren bij het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 Vaals, waar hij een vaste waarde is bij de 2e bassen. Jo is ook verantwoordelijk voor het "tableau de la troupe", de kooropstelling voor uitvoeringen en generale repetities. Zijn postuur en zijn dwingende ogen vormen de garantie dat zijn aanwijzingen strikt worden opgevolgd. Behalve met zijn stem imponeert Jo Hundscheidt met zijn bulderende lach. Altijd in voor een grap, waar hij vervolgens zelf

het meeste plezier aan beleeft. Mensen binden en laten samenwerken is een ander sterk punt van Jo. Zo was hij jarenlang voorzitter van de B.C.L., de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg. Zijn no nonsense instelling en zijn gevoel voor humor maakten hem tot de ideale voorzitter, met name toen het flink rommelde in de Limburgse carnavalswereld. Ook zijn werkgever, de firma Gehlen heeft jarenlang geprofiteerd van zijn positieve inzet. Over deze periode kan hij smakelijke verhalen opdissen. Voor zijn verdiensten op velerlei gebied is Jo Hundscheidt onder andere onderscheiden als Lid van de Orde van Oranje Nassau. De interne huldiging had plaats gevonden op Ceciliadag, 25 november jl. in clublokaal Suisse te Vaals. Bij deze gelegenheid is hem tevens de medaille en de oorkonde van het Koninklijk Nederlands Zangverbond uitgereikt.

Kerst in het Geuldal 16 december 2018

EPEN - Wie het kerstverhaal niet alleen wil horen, maar ook graag wil beleven is op **zondag 16 december** van harte welkom in Epen waar een bijzondere kerstwandeling plaatsvindt onder de naam "Kerst in het Geuldal". De bezoekers worden door gidsen geleid langs tal van prachtige plekjes in de omgeving waar een onderdeel van het kerstverhaal wordt opgevoerd. Tijdens de wandeling horen de wandelaars de profeten, zien Jozef en Maria op zoek naar een herberg, ontmoeten de herders en koningen, zien fluit spelende nomaden, dansende engeltjes en Romeinse soldaten. Muzikanten en zangers zorgen ervoor dat het kerstgevoel compleet is. De tocht is ongeveer vier kilometer lang (anderhalf uur lopen) en is ook geschikt voor gezinnen met kinderwagens. De wandeling is uitgesplitst in een middag- en een vroege avondversie. De middagversie vindt plaats tussen 12:30 uur en 15:00 uur, de avondversie tussen 16:00 uur en 19:00 uur. Ieder kwartier start een groep wandelaars van ongeveer vijftig personen, die halverwege de wandeling warme chocolademelk met kerstbrood krijgt aangeboden. De wandeling wordt afgesloten met een bezoek aan de levende kerststal op het Patronaatsplein. Vervolgens kunt u onder het genot van een hapje en een drankje nagenieten van het geheel bij de kleine Kerstmarkt in het Patronaat.

Kaarten kosten € 9,00 per persoon (inclusief warme chocolademelk, kerstbrood en een consumptiebon te besteden in het Patronaat) en zijn vanaf zaterdag 24 november 2018 te verkrijgen bij Herberg Peerboom aan de Wilhelminastraat 11 te Epen (tel 043-4552121). De kaartverkoop start om 11.00 uur in de ochtend.

Buutereednergala Laachentere ut Joar Oes

BOCHOLTZ - Zondagmiddag 30 december a.s. de top van Brabant en Limburg met o.a. Andy Marcelissen, Jan Geraedts en Jack Vinders! Nadere informatie volgt binnen afzienbare tijd. Voor verdere informatie en het reserveren van kaartjes kunt u al bellen met de organisatie: 0625292663.

Wienertreffen



Café Oud Bocholtz
Zondag 9 december
Vanaf: 15:00 uur

Met medewerking van veel bekende muzikanten
Info wienertreffen 06-20286050

Café Oud Bocholtz • Past. Neujeanstraat 11 • Bocholtz • 045 - 5680044

**2019: iedere 2e en 4e dinsdag
van de maand: KIENEN**

Kerstmarkt Sorriënto Simpelveld

SIMPELVELD - Op **zondag 9 december** organiseert Sorriënto voor de 30e keer, hun inmiddels traditionele jaarlijkse overdekte kerstmarkt. Dit jaar voor het eerst in hun nieuwe verenigingslokaal partycentrum "Oud Zumpelveld" Irmstraat 23 Simpelveld. Buiten verwelkomt de oudste kerstman van Limburg de bezoekers. Binnen wacht u een echte kerstmarkt met volop keuze uit schitterende artikelen zoals keramiek, beelden, kerststukjes, kaarsen, kaarten, vilten kunstwerken, zijde en nog veel meer. Uiteraard ontbreekt de glühwein, warme wafels met kersen en slagroom en alles wat bij de gezellige sfeer van een kerstmarkt hoort. De kerstmarkt wordt

Kerstviering Ouderen Sociëteit "St. Jozef"

BOCHOLTZ - Op **vrijdag 14 december** houdt de Ouderen Sociëteit "St. Jozef" Bocholtz haar jaarlijkse kerstmiddag. Tijdens deze gezellige feestmiddag kunt U wederom genieten van een goed verzorgd kerstdiner. Deze kerstviering zal plaatsvinden in café Oud Bocholtz (Harrie Bloemen) en begint om 15.00 uur. Leden betalen € 5,- en niet-leden kunnen tegen betaling van € 17,50 deelnemen aan deze kerstmiddag. Aanmelden voor deze kerstmiddag kan tot 5 december. Graag bij aanmelden betalen.

om 11.00 geopend en wordt om 17.00 uur afgesloten.

Herdenkingsdienst voor overleden mijnwerkers

TERWINSELEN - Op **zaterdag 8 december** wordt in Terwinselen op de voormalige Staatsmijn Wilhelmina, waar veel mensen van Simpelveld en omstreken hebben gewerkt, een herdenkingsdienst gehouden voor in- en bovengronds overleden mijnwerkers. Deze dienst wordt gehouden bij het monument voor alle omgekomen mijnwerkers, van alle Limburgse mijnen die ook op dit monument vermeld staan. Aanvang: 10.00 uur v.m. met medewerking van Hans Scheijen en zangeressen uit Simpelveld. Iedereen is welkom en na afloop is er koffie.

Zondag 30 december: Oliebollenwandeltocht

Vertrek v.a. Partycentrum Oud-Zumpelveld, Irmstraat 23 te Simpelveld
7 km: 09.00 - 14.00 / 12 km: 09.00 - 13.00 / 15 en 18 km: 09.00 - 12.00
Inschrijfgeld bedraagt € 2,50 inclusief de oliebol én een beker glühwein of warme choco.
Bondsleden € 0,50 reductie. I.V.V.-stempel aanwezig.

Kerstconcert gemengd kerkelijk zangkoor st. Gregorius Vijlen

VIJLEN - Op zondag 9 december vindt er om 14.30 uur in de Sint Martinuskerk te Vijlen het jaarlijks kerstconcert plaats van bovengenoemd koor met medewerking van Harmonie Sint Martinus Vijlen onder leiding van hun nieuwe dirigent Dion Kowalski, en het dames ensemble Southern Voices. Tijdens het Kerstconcert wordt een gevarieerd programma geboden met een mix van instrumentale en gezongen muziek.

Het gemengd kerkelijk Zangkoor St. Gregorius Vijlen staat sinds juni 2014 o.l.v. Jos Beckers. De gedrevenheid van dirigent Jos Beckers zorgt ervoor dat het koor muzikaal in beweging blijft. Er wordt gezocht naar nieuwe uitdagingen en gewerkt aan koor-muziek van verschillende stijlen, genre en klank. Laat u verrassen door de keuze van het repertoire. Naast het Gemengd Kerkelijk Zangkoor St. Gregorius Vijlen is Jos Beckers nog dirigent van het Mechels Vocaal Ensemble en het Buchter Mannenkoor uit Buchten. Verder is hij werkzaam als muziek- en saxofoon docent aan diverse basisscholen en muziekopleidingen in Zuid-Limburg. Het gemengd kerkelijk zangkoor St. Gregorius wordt begeleidt door pianiste Angeline Scheijen. "Southern Voices" is een vernieuwend, driekoppig damesensemble dat wordt gevormd door de sopranen Eline van den Broeke, Elmy Kremer en Aukje Pijper. Op jonge leeftijd hebben zij elkaar leren kennen tijdens het zingen bij de Limburgse Koor-school Cantarella. Muziek is wat hen verbindt. Zolang als zij zich kunnen heugen brengt muziek

hen samen. Zij hebben een unieke homegene klank ontwikkeld. Daardoor is het bijna onmogelijk om de individuele stem te herkennen en hierdoor wordt het publiek makkelijk meegevoerd door hun muziek. De dames zijn in Vijlen diverse keren in de St. Martinuskerk aanwezig geweest voor het opluisteren van de H. Mis op zondagochtend. Kenmerkend voor Southern Voices is hun zuivere en harmonische klank. Dankzij hun jarenlange ervaring binnen de koormuziek en hun gemeenschappelijke voorliefde voor a capella muziek, sluiten hun stemmen naadloos op elkaar aan, terwijl ze solistisch alle drie hun eigen geluid overbrengen. Zowel klassieke als moderne muziek worden met diepgang en lichtvoetigheid ten gehore gebracht. Een optreden van "Southern Voices" is puur en eerlijk. Kwetsbaar en krachtig. Het is muziek in al haar facetten. Het ontroert en verheugt. Elk optreden is een ode aan de muziek en de luisteraar. Het is een muzikale ervaring om niet snel te vergeten en een die nooit zal vervelen.

Inmiddels zijn de drie sopranen ontdekt door Herman van Veen. Dankzij Van Veen hebben de sopranen van "Southern Voices" het afgelopen jaar op grote podia gestaan; ze traden onder meer met hem op in Koninklijk Theater Carré in Amsterdam, de Grote Kerk in Naarden en de Koninkin Elisabethzaal in Antwerpen. Ook waren zij al vaker te horen op radio 4. Niet weg te denken bij het jaarlijks Kerstconcert is uiteraard de prachtige muziek van Harmonie St. Martinus Vij-

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Ook voor kleinverpakkingen, voeders en benodigheden voor knaagdier, vogels, hond en kat



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend
Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur
Zaterdag 9-17 uur

len. Sinds kort staat Harmonie St. Martinus onder leiding van dirigent Dion Kowalski. Dion Kowalski (1987) is opgegroeid in Landgraaf, maar nu woonachtig in Slenaken. Als 11 jarig jongetje startte hij op trombone bij Harmonie Eygelshoven. Na de middelbare school en het MBO ging hij naar het conservatorium van Maastricht, waar hij o.a. bij Prof. Harry Ries studeerde. Al gauw kreeg hij een baan bij de Drumfanfare van de Koninklijke Luchtmacht. In 2013 maakte hij de overstap naar het Fanfarekorps Bereden wapens van de Koninklijke Landmacht. Daarnaast geeft hij les bij een aantal Limburgse fanfares en

Fanfare Eendracht brengt kerstgroet

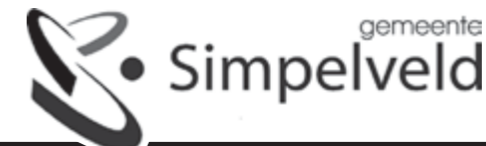
SIMPELVELD - Sinterklaas is nog maar net het land uit maar de kerstgroep van Fanfare Eendracht Huls-Simpelveld is al druk aan het repeteren voor de kerstnacht. Wie kwam luisteren kon in cultuurhuis de Klimboom al een beetje in kerststemming komen. Afgelopen kerst heeft de vereniging voor de eerste keer volgens afspraak gewerkt. Mensen konden bij de voorzit-

ter aangeven dat zij (of de buurt) het fijn zouden vinden wanneer er bij hun in de straat een paar kerstliederen werden gespeeld. Dit was zo'n succes dat ze dat dit jaar weer willen doen. Er zijn echter maar een beperkt aantal tijden beschikbaar, dus wees er snel bij, vol is vol. Wilt u, of de buurt(vereniging) op heilige avond heerlijk in kerststemming komen bij mooie klanken van fanfaremuziek, meld u zich dan snel bij: voorzitter@fanfarehuls.nl of neem contact met hem op: 06-12237940.

Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2018
week 49

Kinderen plantten fruitbomen achter basisschool de Meridiaan

Vrijdag 23 november was het frisjes in Simpelveld. In de vroege ochtend was het grasveld aan de Hennebergtsstraat nog wit van de rijp. Maar zo'n dertig leerlingen van basisschool de Meridiaan kregen het al snel warm. Onder deskundige begeleiding hebben ze (fruit)bomen, (fruit)hagen en bloemenstruweel geplant. Stichting IKL had voor elk kind een schop beschikbaar gesteld, dus er werd flink gegraven en geschept. Samen

met de wethouders Wiel Schleijsen en Hub Hodinius.

Aanvankelijk zouden er in het gebied naast de school woningen worden gebouwd. Toen dat plan niet haalbaar bleek heeft de gemeente de grond terug gekocht en middelen beschikbaar gesteld om het terrein een groene bestemming te geven. De directrice van de school, mevrouw Boumans, is blij met het grasveld: "Vanuit de school hebben



► Openijstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openijstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openijstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openijstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 - 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Gasthof Euverem

Bourgondisch
Genieten

| | |
|---|--|
| <p>Dagelijks geopend lunch van 12.00 - 17.00 uur à la carte van 12.00 - 20.00 uur</p> <p>LUNCHTIP 3-gangen keuze lunchmenu € 15,95</p> <p>WILDACTIE van maandag t/m vrijdag bieden wij onze hoofdgerechten op de wildkaart aan met 20% korting!</p> <p style="text-align: center;">Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) tel.: 043 - 450 3715 info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl</p> | <p>OPENINGSTIJDEN TIJDENS DE FEESTDAGEN</p> <p>24 december: gesloten</p> <p>25 december: vanaf 13.00 uur</p> <p>26 december: vanaf 13.00 uur</p> <p>31 december: gesloten</p> <p>1 januari: vanaf 14.00 uur</p> |
|---|--|

we toegang tot het terrein. We kunnen het bijvoorbeeld inzetten tijdens de gymlessen en in de zomer kunnen de kinderen er fruit plukken. Het is een verrijking voor iedereen."

Ook wethouder Wiel Schleijsen was in zijn nopjes: "Voor de school, de kinderen en ook

voor ons wethouders en de gemeente was dit een fantastische ochtend. Er is hard gewerkt, onder bezielende leiding van IKL, die ook nog eens een bedrag hebben gesponsord voor de aanleg van bloemenstruweel. We hopen dat kinderen én grote mensen veel plezier beleven aan dit nieuwe openbaar groen."

Uitbreiding ISD Kompas. Wat betekent dit voor u?

De huidige gemeenten Nuth, Onderbanken en Schinnen vormen vanaf 1 januari 2019 de nieuwe gemeente Beekdaelen. Daarmee is ook de uitbreiding van de Intergemeentelijke Sociale Dienst (ISD) Kompas een feit. Naast de inwoners van de gemeenten Nuth, Voerendaal en Simpelveld gaat ISD Kompas dan namelijk ook de inwoners van gemeente Schinnen ondersteunen. Wat betekent dit voor u?

De bestuurders van de gemeenten hebben bewust voor Kompas gekozen. "Want uitbreiding biedt kansen," vertelt Brahim Ait Mellouk, directeur van ISD Kompas. "We gaan nog beter samenwerken. Zo kunnen we de kwaliteit nog verder verbeteren en kosten besparen. Daar profiteert iedereen van." Om ervoor te zorgen dat de uitbreiding goed verloopt, hebben de Kompas-medewerkers nauw samengewerkt met de medewerkers van gemeente Schinnen. Daarbij zijn ook alle producten (zoals bijzondere bijstand, schuldhulpverlening) en diensten uitgebreid bekeken en waar mogelijk verbeterd. Voorop



stond dat de kwaliteit hoog blijft. De inwoners die Kompas nu ondersteunt, kunnen dus ook na de uitbreiding op goede ondersteuning rekenen.

Die mensgerichte aanpak staat bij Kompas centraal. Zowel wat betreft medewerkers, inwoners als bestuurders. Drie onafhankelijke onderzoeken tonen aan dat Kompas op alle drie de invalshoeken beter scoort dan gemiddeld. Dat blijft ook in de toekomst het doel. Kompas blijft naar kansen en mogelijkheden zoeken om zoveel mogelijk mensen aan werk te helpen of – naar vermogen – te laten participeren. Iedereen kan iets dus iedereen doet iets. Want werken loont, altijd.

ISD Kompas, aangenaam!

Inwoners van de gemeenten Nuth, Simpelveld, Voerendaal en – per 1 januari 2019 – Schinnen die (tijdelijk) geen inkomen hebben,

► **Belangrijke telefoonnummers**
Alarmnummers
Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties
Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► **Overige belangrijke telefoonnummers**
M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers
Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten
Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

kunnen terecht bij de Intergemeentelijke Sociale Dienst (ISD) Kompas. Kompas koppelt mensen en hun talenten aan regionale werkgevers en ondersteunt werkzoekenden bij het zoeken naar hun talenten en het nemen van hun verantwoordelijkheid op de route naar werk. Betaald werk als het kan, vrijwillig als dat (nog) niet lukt. Daarnaast ondersteunt Kompas werkzoekenden/inwoners met bijzondere bijstand en minimaregelingen.

Kansen voor iedereen

Door de invoering van de Participatiewet en de aangescherpte eisen voor een Wajong-uitkering, is het aantal jongeren met een beperking dat bij de gemeenten aanklopt, fors toegenomen. Dat ziet ook ISD Kompas, de Intergemeentelijke Sociale Dienst van de gemeenten Simpelveld, Voerendaal en Nuth. "Deze ontwikkeling vraagt om een gerichte aanpak," legt participatiecoach Sven Gossen uit. "Wij werken nauw samen met scholen om ervoor te zorgen dat deze jongeren in een vroeg stadium al begeleid worden en zoeken proactief naar samenwerking met werkgevers."

"Het is belangrijk om de doorstroom van school naar werk

zo succesvol mogelijk te laten verlopen," vervolgt Sven. "Ik zit dus geregeld met mentoren, jongeren en hun ouders om de tafel om te verhinderen dat leerlingen voortijdig van school gaan en in de bijstand belanden. Er is een grote groep jongeren die het gewoonweg niet lukt om via de reguliere weg een baan te vinden. Of te houden, omdat er te weinig rekening wordt gehouden met hun beperking. Door bemiddeling via het zogenoemde doelgroepenregister – een landelijk register onder beheer van het UWV waarin alle mensen staan die vallen onder de banenafspraken – lukt het ons redelijk vaak om deze jongeren aan werk te helpen. Essentieel is echter dat ondernemers hiervoor



Voerendaal



Sven Gossen (Foto Stan Keulen)

openstaan. Door de banenafpraak en het hieraan gekoppelde quotum groeit de bereidheid om mensen uit het doelgroepenregister een kans te geven. Ondernemers ontvangen hiervoor financiële compensatie in de vorm van loonkostensubsidie."

"Maar we zijn er nog lang niet," beklemtoont Sven. "De uitdaging is om functies te gaan creëren die aansluiten op de doelgroep. Alleen zo kun je deze mensen een eerlijke kans geven en wordt ook de meerwaarde duidelijk zichtbaar. Verreweg de meeste ondernemers zijn erg enthousiast over de jongeren die wij

plaatsen. We hebben een poos geleden een jongen die zeer slechtziend is, aan de slag kunnen helpen bij de Maastrichtse Woningstichting Servatius. Hij kreeg onlangs een contract voor onbepaalde tijd. De manager zag heel duidelijk de toegevoegde waarde. Het zorgde voor energie, bracht een andere dynamiek teweeg. Dat had een heel positief effect op de werksfeer. Zo zijn er tal van mooie voorbeelden."

"Om ondernemers te motiveren, banen te creëren en deze jongeren een kans te geven, bezoeken we structureel bedrijven. En dan

met name de kleinere, lokale bedrijven omdat die de persoonlijke aandacht kunnen waarborgen," licht Sven toe. "Ondernemers worden uitgebreid geïnformeerd en geadviseerd over de diverse plaatsing- en maatwerk mogelijkheden zoals de werkervaringsplaats en "jobcarving". Er wordt gekeken welke subsidies mogelijk zijn en hoe voldaan kan worden aan de gemeentelijke voorwaarden op het gebied van "social return". Zo bouwen we samen aan de toekomst, aan kansen," besluit Sven. "Voor iedereen, omdat iedereen een kans verdient."

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven; - om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op; - na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

► Voor: melding brandveilig gebruik
Locatie: ruimten Koraal aan de Kloosterstraat 68 te Simpelveld
Datum ontvangst: 21-11-2018
Dossiernummer: 98452

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze moge-

lijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvraag kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

► Voor: Het kappen van een Fraxinus excelsior
Locatie: Zandberg ongen. Bochtoltz (bij Zandbergervoetpad)
Verzenddatum: 16-11-2018
Dossiernummer: 104065

► Voor: Verbouwen veestal

Locatie: Prickart 63, 6351 AE Bochtoltz
Verzenddatum: 22-11-2018
Dossiernummer: 100869

► Voor: Verbouwen en uitbreiden woning
Locatie: Stampstraat 24, 6369 BD Simpelveld
Verzenddatum: 29-11-2018
Dossiernummer: 97179

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?
- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- ondertekent het bezwaarschrift. Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voor-

ziningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank

worden getroffen indien onverwijld de spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt

door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

▶ Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

▶ **Wintertref.** Op de Wilhelminastraat te Bocholtz vindt op 15 december 2018 tussen 17:00 uur en 22:00 uur een kleine winterbraderie plaats. Ten behoeve van de markt zal de Wilhelminastraat op 15 december 2018 van 15:00 tot 23:00 uur voor doorgaand verkeer worden gesloten. Verkeer, alsook het busvervoer, wordt omgeleid.

De stukken liggen vanaf 5 december 2018

▶ Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande persoon zijn wij voornemens over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van gemeente Simpelveld.

Uit onderzoek is gebleken dat genoemde persoon niet heeft voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. Daarin staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan

ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van

burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld de spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

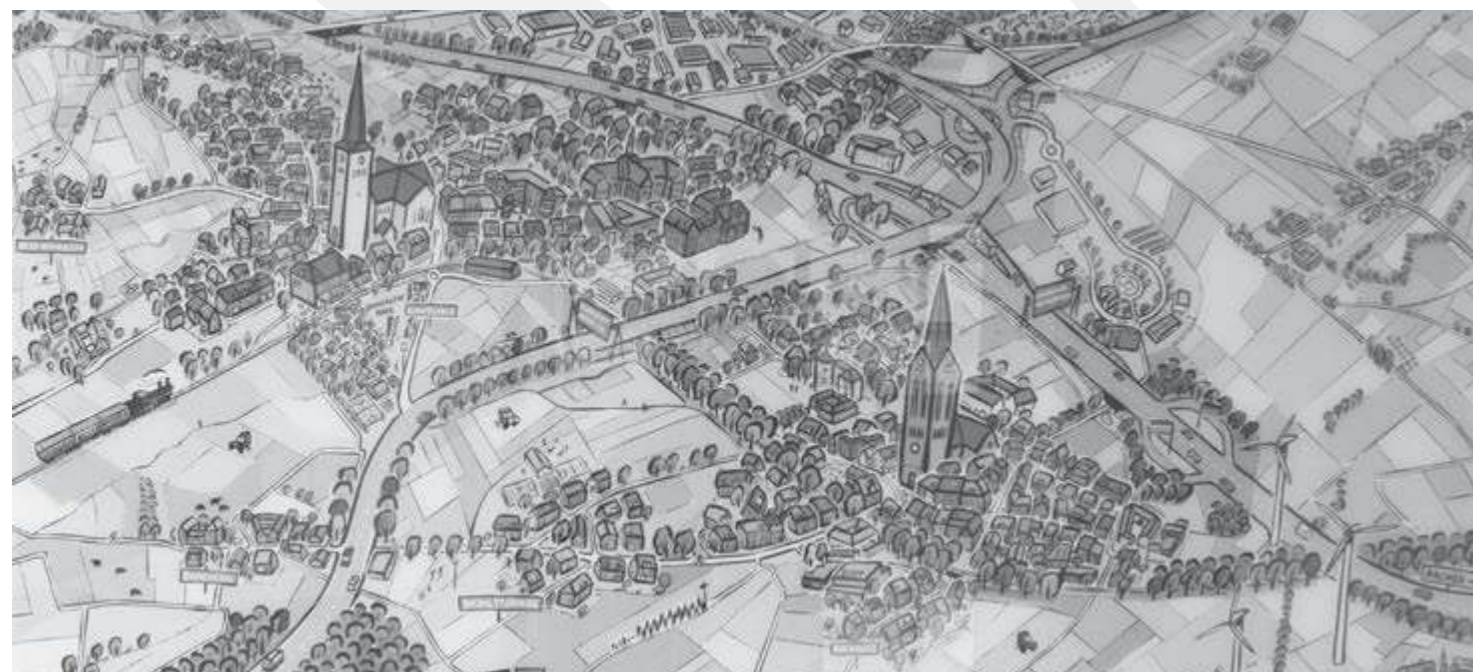
schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende persoon per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

| Naam en voorletters | geboortedatum | datum uitschrijving |
|---------------------|---------------|---------------------|
| * Abels, F.M.T. | 16-10-1965 | 28-11-2018 |

Belanghebbende kan ten aanzien van dit voornemen tot 2 januari 2019 schriftelijk een

zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

Kerststallentoonstelling Wittem 'Welkom in de herberg'

WITTEM - De jaarlijkse Kerststallentoonstelling in de prachtige monumentale Kloosterbibliotheek van klooster Wittem vindt dit jaar van **8 tot en met 29 december** plaats en wordt voor de 22e keer georganiseerd. Gezien de ontwikkelingen rond de verkoop van Klooster Wittem zal dit waarschijnlijk de laatste kerststallentoonstelling in deze setting zijn. Daarom des te meer een must voor alle liefhebbers om nog één keer deze tentoonstelling in deze prachtige locatie van klooster Wittem te bezoeken. De meer dan 200 kerststallen en kerstgroepen uit de hele wereld verbeelden elk op hun eigen manier het Bijbelse kerstverhaal. Er zijn unieke kerststallen te bewonderen die slechts een enkele keer aan het publiek getoond worden. Voor kinderen is er een kerststallen-quiz met leuke prijsjes voor alle deelnemers.

De werkgroep heeft dit jaar gekozen voor het thema: 'Welkom in de herberg'. Een bewuste keuze: enerzijds vanwege het oude kerstverhaal waarbij Maria en Jozef niet welkom waren in de herberg en het kerstkind geboren werd in een stal in de velden. Anderzijds vanwege het feit dat er nog steeds mensen (vluchtelingen, vreemdelingen, zieken) niet welkom in onze 'westerse herberg' zijn. In de bibliotheek wordt tussen de kerststallen door aandacht aan dit thema geschonken door middel van in-

Enkele gegevens:

Locatie: Kloosterbibliotheek klooster Wittem (Wittemerallee 32, 6286 AB Wittem)
Entree: € 3,50 incl. koffie/thee. Kinderen tot en met 12 jaar gratis. Daarnaast is er in de sfeervolle aangeklede Gerarduszaal ook kerststol en natuurlijk Witem's kloosterbier verkrijgbaar. Ideaal om even ongedwongen bij te praten met familie of vrienden in deze donkere tijd van het jaar!

Openingstijden tentoonstelling

za. 08 dec. 13.30 - 16.30 uur
zo. 09 dec. 12.00 - 16.30 uur
wo. 12 dec. 13.30 - 16.30 uur
za. 15 dec. 13.30 - 16.30 uur
zo. 16 dec. 12.00 - 16.30 uur
wo. 19 dec. 13.30 - 16.30 uur
za. 22 dec. 13.30 - 16.30 uur
zo. 23 dec. 12.00 - 16.30 uur
2e kerstdag 12.00 - 16.30 uur
do. 27 dec. 13.30 - 16.30 uur
vr. 28 dec. 13.30 - 16.30 uur
za. 29 dec. 13.30 - 16.30 uur

OPEN HUIS

Zondag 16 december v.a. 11.00 uur
Te Koop o.a:
Antiek en nieuw zilver (niets verzilverd)
Veel juwelen, doosjes,
kandelaars, schaaltes enz.
Alles hebbedingen

H. Schleijnen - Plateweg 10
6351 JT Baneheide Bocholtz

25 jaar Kapsalon Anita

Nachtegaalstraat 21 Eys tel: 043-4519095

Op de 3 december 1993 ben ik gestart met mijn eigen salon en nu 25 jaar later wil ik via deze weg al mijn klanten bedanken voor het vertrouwen dat u al die jaren in mij heeft gehad.

De hele maand december vier ik het jubileum en kunt u meedoen aan een leuke winactie die u in de Salon, op Facebook of Instagram kunt invullen. Tevens is er een bedankje voor elke klant.

Groet en tot ziens, Anita

Lezing 'Kijk in de kerststal'

Zondag 16 december zal Ingrid Hensen uit Genhout (auteur van het kerststallenboek van de grote kerststallenverzamelaar Pastoor van Oss uit Schimmert/Genhout) een presentatie verzorgen over kerststallen. Ingrid zal daarin zeker een andere kijk op de kerststal en zijn geschiedenis en ontwikkeling geven. Daarnaast zal haar presentatie ingaan op de cultuur, folklore, symboliek en geschiedenis van diverse kerstgroepen. Datum: **16 december** om 14.00 uur in de Gerarduszaal: vrije toegang!

Kribkes-Rondleiding

In de kersttijd bieden we een bijzondere rondleiding aan door Klooster Wittem, waarbij de kerstgroepen in kerk en kapel en in de kloostertuin centraal staan. Tijdens de rondleiding zijn er kleine bezinningsmomenten bij de diverse kerstgroepen. De rondleiding eindigt met een bezoek aan de kerststallentoonstelling in de monumentale Kloosterbibliotheek. We sluiten af met koffie/thee en een lekker

stuk kerststol.

Data: **woensdagen 12 en 19 december** van 11.00-13.00 uur
Kosten: € 10,00 (incl. kerststallentoonstelling, koffie/thee met kerststol). Aanmelden: tot betreffende woensdagochtend, 9.30 uur (via receptie klooster Wittem: **043-4501741**)

Kerstmiddag

Deze sfeervolle kerstmiddag bestaat uit een intiem kerstconcert, kerstverhalen en een bezoek aan de kerststallentoonstelling in de bibliotheek. Aansluitend kan men genieten van een kop koffie met Limburgse vlaai! Data: **donderdag 13 en dinsdag 18 december** van 14.00-16.30 uur.
Kosten: € 11,00 (incl. kerststallentoonstelling, koffie/thee met vlaai) Aanmelden: graag tijdig via de receptie van klooster Wittem (**043-4501741**)
Voor groepen groter dan 25 personen zijn arrangementen op maat samen te stellen. Informatie via e-mail adres: els.mertens@kloosterwittem.nl of de receptie van het Klooster Wittem (tel: **043 450 1741**)

Wandelen in Epen

EPEN - Zondag 9 december is er een wandeling in Epen. De wandeling begint om 12.00 uur bij

de parkeerplaats van de kerk. Iedereen is welkom. De wandeling gaat voor een groot deel door het bos. Inlichtingen over de wandeling: telefoon 06-43582754.

ELECTRO
SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT



Katholiek Vrouwengilde Simpelveld

50 jaar geleden, de exacte datum was 18 november 1968 werd in Simpelveld het Katholiek Vrouwengilde opgericht en zie, we zijn er nog steeds. Met 70 leden hebben wij de heuglijke feit kunnen vieren en dat hebben we intern gedaan. In blokjes van 3 avonden hebben wij allemaal kunnen genieten van een geweldige high tea, een nostalgische avond en een prachtige dia-overvloeishow. Dit feest was alleen voor onze leden en wij van het bestuur denken dat we het goed hebben gedaan, met dank aan onze leden voor de goede opkomst. 2 December j.l. hebben wij een H. Mis laten opdragen als dank

en voor alle leden en overleden leden van ons gilde. Het huidige bestuur van het gilde bestaande uit: Hilde Brauwiers, Kitty Beckers, Toos Tychon, Elly Zinken, Elly Le-claire, Annie Basten en José Bessems wil iedereen bedanken voor de felicitaties en/of attenties die wij hebben ontvangen. Mocht U interesse hebben, loop eens binnen op een van onze avonden. Tot slot willen wij iedereen mooie feestdagen en een gezond en gelukkig nieuwjaar toewensen.

Bleijlevens

dames mode simpelveld

Mode voor moeder & dochter

Wintersfeer

Koopzondag 9 en 16 December

van 11.00 tot 17.00 uur

Panneslagerstraat 15, tel.(045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur, zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

naanhof de boerderij
www.naanhof.nl

GRILL

- Zware soepkippen gehalveerd **2.99** per kilo
- Verse kalkoenfilet **3.99** per kilo
- Warm gegrilde kipdrumsticks **4.99** per kilo
- Korte varkenshaasjes **4.99** per kilo
- Runderliesstuk burgemeesterstuk **6.99** per kilo

Puur natuurvlees van onze eigen poeliederij uit Nuth

- Wildzwijn-rugfilet **7.99** 500 gr.
- Hazenrugfilet porties **12.99** 500 gr.
- Reebout ± 1500 gr. per stuk **14.99** per kilo

- Kip party mix, kipfrietjes of crispy wings **3.99** 3 dozen
- Kibbeling ± 1 kilo of lekkerbekjes 6 stuks **6.99** per zak
- Lipton ice tea **9.99** 24x330ml
- Gebraden rosbeef **1.59** 100 gr.
- Mandarijnen kistje ± 2,3 kilo **2.49** per kistje
- Appelkruimel-vlaai **1.99** per stuk

Acties geldig van zondag 02-12 t/m zaterdag 08-12-2018.



Winterscharrelkids gezocht

EYS - Basisschoolkinderen uit Eys en omstreken: jullie zijn welkom op **zaterdag 15 december** van 11.00 -13.00 uur. In het verenigingsgebouw van het IVN-Eys op de Boerenberg staan vrijwilligers klaar om met jullie mooie kerststukjes en kerstversieringen te maken. Iedereen mag een uniek kerststukje mee naar huis nemen. Ook maken we wintercadeautjes voor de vogels. Natuurlijk mogen jullie ouders of grootouders meehelpen. De ochtend is gratis voor jeugdleden en (klein-) kinderen van leden en donateurs van IVN-Eys, van niet-leden wordt € 3,00 per kind gevraagd als bijdrage in de kosten. Maar u kunt natuurlijk besluiten meteen donateur of lid te worden. Voor € 12,50 bent u al donateur (plaatselijk lid) tot eind 2019! Ook nieuwe jeugdleden zijn welkom.

Aanmelden, bij voorkeur per email, via bramjacobs@live.nl Vermeld a.u.b. de naam en de leeftijd van de kinderen. Uiterlijke aanmelddatum is 10 december. We hebben plaats voor 25 kinderen. Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij Bram Jacobs, via mail of telefonisch **06-27594711** of bij Constance Kerremans, **043-4506270**.

Informatie over het IVN-Eys in het algemeen via www.ivn.nl/afdeling/ivn-eys

Prins Gene zijn de nieuwe heerser over het rijk van de Ülle in Partij

PARTIJ - In een goed gevuld Wienhoes vond onlangs de zitting van CV De Ülle plaats. Voor prins Rolf en zijn minister René was het hun laatste activiteit. Maar alvorens het zover was dat zij plaats moesten maken voor hun opvolgers werd hen eerst nog een spetterende zitting aangeboden. Zoals gebruikelijk werd de zitting geopend het dansmarieke Joyce van CV De Ülle. Vervolgens waren er optredens van de danseressen van Dance Spirit, d'r Rossi, zangeres Gwen en LVK-winnaar Spik en Span. Tussendoor werd nog bekend gemaakt wie er dit jaar geëerd werd als "Uul van Verdienste". Dit jaar werd Jan Lemmens uitgeroepen tot "Uul van Verdienste 2018-2019". Jan heeft jarenlang mee getrokken aan de kar van CV De Ülle. In 1964 was hij de tweede jeugdprins van onze vereniging en in 1982 grote prins en tevens Gemeenteprijs. Jarenlang vervulde hij de functie van president en secretaris binnen de vereniging. Verder was hij in het verleden betrokken bij het kindervakantiewerk Partij. Hierna was het tijdstip aangebroken dat prins Rolf en minister René plaats moesten gaan maken voor hun opvolgers. Maar voordat het zover was werden zij nog verrast met een verrassingsoptreden van "De 3B's". Vervolgens was het aan voorzitter Rob Delnoy de taak om beide op gepaste wijze te ontdoen van hun versierselen en hun te bedanken

voor het afgelopen jaar. Hierna kon alles in gereedheid gebracht worden voor de proclamatie van de nieuwe hoogheden. Ook dit jaar hadden de bedenkers van de proclamatie zich weer alle moeite gedaan om er iets moois van te maken. Nadat teruggeteld was tot nul kwamen de nieuwe hoogheid prins Gene tevoorschijn. Aan voorzitter Rob Delnoy de taak om Gene te installeren als de nieuwe heerser van CV De Ülle. Hierna werd de Bühne weer vrijgemaakt om verder te kunnen gaan met het programma. Op het programma stond nog het optreden van De Dynamites van Dance Spirit en het slotakkoord was een spetterend optreden van Kölsch Platt. Prins Gene I (Rompen) is 52 jaar oud en geboren in Schweiberg, Mechelen. Al bijna 28 jaar rijdt hij door het Heuvelland als buschauffeur. Momenteel doet hij dat voor Arriva. In 1991 stapte hij ook in het huwelijksbootje. Monique Brants uit Wijlre was, en is nog steeds de gelukkige. In november van dat jaar is oudste dochter Mariëlle geboren en slechts 13 maanden later ook de tweeling Dennis en Michelle zich bij hun gevoegd. In die tijd begon ook al snel het Partijer verenigingsleven te lonken. Bij de VV Partij probeerde hij uit te blinken op het tweede. Bij de toneelvrienden probeerde hij te schitteren op de planken. En als er iets te doen was in het dorp dan probeert hij daar altijd bij te



zijn. Zeker als "de Ülle" van Partij weer uitvlogen. Hoewel hij in eerste instantie nog geen lid was probeerde hij er toch altijd achteraan te vliegen. In 2011 werd hij door de Ülle ingelijfd als lid van de Raad van Elf. In juli van 2016 kwam de mogelijkheid geboden om Café Herberg de Remise over te nemen en samen met Monique en Mariëlle heeft hij deze uitdaging aangenomen. Ze hebben het tot doel gemaakt om van dit gezellige bruine cafeetje het bruisende middelpunt van Partij te maken. Gedurende het komende carnavals seizoen zullen zij zeker weer fungeren als het warme nest vanwaar de Ülle uitvliegen en later weer neerstrijken.

Prinses Rachelle en hofdame Marie nieuwe jeugdheersers over het Ülle-riek

PARTIJ - Op zondag 25 november jl. werd tijdens een gezellige en druk bezochte jeugdzinging in het gemeenschapshuis A Ge Wienhoes de nieuwe jeugdheerser over het riek van de klinge-Ülle geproclameerd. Na de opening door ons eigen dansmarieke Joyce waren er vele optredens van de "grote" kleine artiesten. Onder andere The Starlights, Magic Rythm en Dance Spirit en een optreden van d'r Christiaan en de Glitter Girls. Na het aftreden van jeugdprins Kayn en jeugdprinses Nikki konden de nieuwe jeugdhoglustigheden geproclameerd door de Commissie LOL. Nadat alles in gereedheid was gebracht kon begonnen worden met de proclamatie. Als nieuwe Jeugd-

hoogheden kwamen tevoorschijn Jeugdprinses Rachelle en hofdame Marie. Rachelle is de dochter van Geert en Miranda. Dat carnaval in het bloed van deze familie zit blijkt uit het feit dat zowel Geert (2002) en Miranda (2011) prins en prinses zijn geweest bij CV De Ülle. En haar grote zus Melissa (2011) en grote broer Brian (2013) respectievelijk jeugdprinses en jeugdprins zijn geweest bij de carnavalsvereniging. De hobby's van Rachelle zijn knutselen, tekenen en buiten spelen. En naar de scouting gaan



met haar beste vriendinnen Marie en Renske. **Hofdame Marie** is 9 jaar en zit in groep 6 bij meester Henk en juf Birgit. Ze gaat graag naar de scouting samen met Rachelle. Daarnaast speelt ze klarinet bij het jeugdorkest van de harmonie van Mechelen. In haar vrije tijd spreekt ze graag af met vriendinnen en leest ze graag een boek.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur
Elke zondag brunchbuffet van 12 tot 14 uur
Prachtig uitzicht vanuit ons restaurant,
Heerlijk terras.
Lunch en Diner van 12.30 tot 20 uur

Ze zijn er weer!
Dagelijks verse mosselen uit Yerseke!



www.vijlerhof.nl
043-3061710



zondag 9 december 19.00 u Remigiuserk Simpelveld
 Mannenkoor David Simpelveld * Mannenkoor Lauwerkrans Mechelen
 Koninklijke Philharmonie Bocholtz *
 Marleen Ederink, sopraan * Marceł Konieczny, piano

Krismes tsezame

Entree: € 7,50
 Kaartverkoop: Ond-Zimpelveld / Plus Dochoffz
 Meer info: mannenkoor@simpelveld.nl

Reacties en ideeën in enquête dorpsbrunch

PARTIJ-WITTEM - Van de mogelijkheid om tijdens de dorpsbrunch op 7-10 jl. deel te nemen aan een enquête over Partij-Wittem werd gretig gebruik gemaakt. Het Kernoverleg mocht maar liefst 42 reacties/ideeën in ontvangst

nemen. Een mooie bijdrage aan onze burgerparticipatie en zelfsturing, waarvoor hartelijk dank! Een aantal van de aangekaarte onderwerpen/ideeën hebben al de aandacht van het Kernoverleg of worden binnenkort door het bestuur en/of een (sub)werkgroep opgepikt. Voor andere onderwerpen/ideeën is er nog geen (sub)werkgroep. De uitwerking

Palmclub zingt ook in Kerstnacht 2018

EYS - Evenals de tien voorgaande jaren zullen, naar aanleiding van de grote belangstelling en de positieve reacties op het "kerstzingen" van de Palmclub tijdens de vorige edities, ook in de komende kerstnacht verschillende leden van deze club, direct na afloop van de plechtige Nachtmis in de parochiekerk, weer enkele kerstliederen ten gehore brengen in de dorpskerk van Eys.

Dit om de bezoekers van de Nachtmis (en verdere belangstellenden) onder de "kerstklanken" van de Palmclub de gelegenheid te bieden tegenover elkaar in een sfeervolle omgeving hun kerstwensen uit te spreken. Gedurende het luisteren naar het "kerstzingen" en het uitspreken van de kerstwensen naar elkaar zullen alle aanwezigen door de Palmclub getraakteerd worden op een glaasje glühwein om zo de kerstwensen van de nodige warmte te vergezellen.

BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER - RABE

LUCIA - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI - FORESTI
 BAUER - SOMMERMANN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI

MODEHUIS VAN DEN BERG
 Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
 's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

daarvan kan even duren. Een overzicht van alle reacties/ideeën is terug te vinden via de website www.partijwittem.nl. Heb je interesse om een van de onderwerpen/ideeën samen met anderen in een nieuwe (sub) werkgroep uit te werken, neem dan vrijblijvend contact met het Kernoverleg op d.m.v. het sturen van een mail (info@partij)

wittem.nl), het invullen van het contactformulier op de website of door aanwezig te zijn op het maandelijks overleg dat elke eerste dinsdag van de maand in A ge Wienhoes is.



WWW.KERSTWERELDROLDUC.NL

DE ULTIEME BELEVING VAN KERST!

EERSTE TWEE WEEKENDEN VAN DECEMBER
 11.00 UUR TOT 17.00 UUR
 1 & 2 DECEMBER - 8 & 9 DECEMBER

KERSTWERELD ROLDUC IS EEN INITIATIEF VAN ROTARYCLUB KERKRADE
 DE OPBRENGST GAAT NAAR DRIE PROJECTEN IN KERKRADE.
 ABBIJ ROLDUC, HEYENDRIJLAAN 82, KERKRADE

Hair & Beauty
www.marjo-irene.nl

Kapsalon Marjo:
 Bij aankoop van 2 Goldwellproducten 10% korting

Beautysalon Irene:
 Lashlift / wimperpermanent nu voor € 35,-
 Lashlift inclusief verven van de wimpers € 40,-
Nieuw! Cadeau tip voor de feestdagen:
 Feestelijk ingepakte cadeaubon (in alle prijsklasse te verkrijgen)

Deze aanbiedingen gelden alleen in december!
 Wij zijn geopend van maandag t/m zaterdag (woensdag rustdag)
 Puntelstraat 1j • Simpelveld • 045 - 544 43 44
 Kijk ook eens op: www.marjo-irene.nl

Inloopdagen voor mantelzorgers

SIMPELVELD - Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks inloophijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is maandelijks een thema gekoppeld.

Eindejaarsviering

Een gezellig samenzijn en alles wat er verder ter tafel komt. We sluiten het jaar af in gezellige sfeer. Nadat het thema besproken is, kunnen algemene vragen met betrekking tot mantelzorg gesteld worden, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom! Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis.

Kijk voor meer informatie op www.mantelzorgparkstad.nl 045-2114000.

info@mantelzorgparkstad.nl

Datum: 12 december
 Tijd: 10.00-12.00 uur
 Locatie: Op de Boor, Wilhelminastraat 19, Bocholtz

20 Jaar 'drieve op wolke van confetti'

GULPEN - In december 1998 stonden Huub Heijns en Erwin Lennarts voor het eerst op het podium als het duo Limbo Express en zongen ze het inmiddels welbekende nummer Wolke van Confetti. Dat is binnenkort dus 20 jaar geleden. Een mijlpaal waar ze toch graag bij stil willen staan (hoewel dat met hun muziek meestal een beetje moeilijk is). Tijd voor een jubileumfeestje dus. En dat viert ze op zaterdagavond 8 december in zaal Paddock in Gulpen. In al die 20 jaar hebben ze op vele podia gestaan en zeker in het carnavalseizoen. Bij meerdere organisaties en verenigingen zijn

ze regelmatig teruggevraagd en zo is toch een bijzondere band ontstaan. Daarnaast schreven Huub en Erwin, naast de bijna 100 liedjes voor hun eigen duo, ook tientallen nummers voor anderen. De feestavond op 8 december in Gulpen staat daarom vooral in het teken van die lied-

jes voor anderen. Limbo Express zal zelf uiteraard optreden, maar er zijn ook diverse leuke gasten uitgenodigd die een muzikale bijdrage zullen leveren. Het jubileumfeest begint om 20.00 uur en de entree voor deze avond is uiteraard gratis!

Op zoek naar LAMINAAT !!!

Zoek dan NIET verder wij komen graag met laminaat stalen vrijblijvend bij u thuis langs. Tevens hebben wij ook een leg-service, vraag naar de voorwaarden.

Bel of mail vrijblijvend:

043-4574916 dnnallround@gmail.com

Gasterij Berg & Dal
 PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
 6277 NC Slenaken
 T 043-4573201
WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Gevarieerde wildkaart met 20% korting op deze hoofdgerechten van ma t/m vrij.
 Informeer naar onze kerstmenu's voor beide dagen.

| | |
|--|--|
| Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00 | Vanaf heden tot 31 maart 2019: Woensdag's: Spareribs onbeperkt € 13,95 Donderdag's: Sliptong onbeperkt € 15,95 |
| Lunch en diner vanaf 12.00 | 3-gangen Lunchkeuzemenu € 14,95 3-gangen dagmenu € 19,95 |
| Diverse mogelijkheden voor groepsdiners | 3-gangen pasta/pizzakeuzemenu € 18,95 3-gangen wandelkeuzemenu € 23,50 |

Welkom in de herberg

Kerststallen tentoonstelling

Kloosterbibliotheek Wittem

8 - 29 december 2018

| | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| za. 08 dec. 13.30 - 16.30 uur | zo. 16 dec. 12.00 - 16.30 uur | Ze zaterdag 12.00 - 16.30 uur |
| zo. 09 dec. 12.00 - 16.30 uur | ma. 17 dec. 13.30 - 16.30 uur | do. 27 dec. 13.30 - 16.30 uur |
| wo. 12 dec. 13.30 - 16.30 uur | za. 22 dec. 13.30 - 16.30 uur | vr. 28 dec. 13.30 - 16.30 uur |
| aa. 15 dec. 13.30 - 16.30 uur | zo. 23 dec. 12.00 - 16.30 uur | za. 29 dec. 13.30 - 16.30 uur |

meer dan 200 kerststallen en kerstgroepen uit de hele wereld
 toegang: € 3,50 (incl. koffie/thee); kinderen gratis

Klooster Wittem • Wittemer Allee 82 • 6286 AB Wittem • 043 450 1741 • www.kloosterwittem.nl • info@kloosterwittem.nl



Ray-Ban

GENUINE SINCE 1937



**ALLE RAY-BAN
MET ORIGINELE
RAY-BAN GLAZEN
OP STERKTE, NU € 199.-!!**

ACTIE GELDIG TM 31-12-2018 OP ENKELVOUDIGE CORRECTIEBRILLEN, VRAAG NAAR DE VOORWAARDEN.
INCL. ONTSPIEGELDE GLAZEN MET RAYBAN LOGO!

MOONEN

OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 | 6369 AD SIMPELVELD | MOONENOPTIEK.NL